

Zmluva o spolupráci
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Rozhlas a televízia Slovenska Mýtna č.1, 817 55 Bratislava

Štátny orgán: PhDr. Miloslava Zemková, generálna riaditeľka

Banka: xxxxxxxxxxxxxxxx.

Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxx

IČO: 47 232 480

DIČ: 2023169973

IČ pre DPH: SK2023169973

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel : Po, Vložka
č.: 1922/B

(ďalej len „RTVS“)

Pohoda Festival, s. r. o.

Zastúpená: Mgr. Michal Kaščák, executive director

Sídlo: Zochova 6 – 8, 811 03 Bratislava, Slovakia

IČO: 45 639 043

DIČ: 2023064758

IČ pre DPH: SK 2023064758

Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxx

Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxx

Registrácia: v Obchodnom registri OS Bratislava I., oddiel S.r.o., vložka číslo: 66168/B
(ďalej len „Pohoda“)

1. Právna povaha vzťahu medzi zmluvnými stranami

Touto zmluvou sa nezakladá žiadna právnická osoba ani združenie podľa § 829 z.č. 40/1964 Zb.(Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov. Závazky každej zmluvnej strany sa obmedzujú iba na záväzky výslovne touto zmluvou prevzaté. Každá zmluvná strana je výlučne sama zodpovedná za záväzky, do ktorých vstúpi vo vzťahu k tretím osobám, či už v štádiu tvorby, alebo exploatacie programu. Zmluvné strany nie sú oprávnené postúpiť akúkoľvek splatnú pohľadávku, ktorá vyplýva z tejto zmluvy na tretiu osobu.

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii celodennej akcie s názvom „Pohoda deň_FM“ (ďalej len „akcia“). Akcia sa uskutoční v mieste sídla RTVS 3.4.2012 v čase od 7:00 do 22:00 v Komornom štúdiu RTVS, organizačná zložka Slovenský rozhlas (ďalej len „štúdio“ a „RTVS,) a, skúšky 2.4.2012 v čase od 15:00 do 18:00. Vstup na akciu je voľný.

- 2.2 RTVS bude vysielat' vstupy z akcie v priamom prenose na programovej službe Rádio_FM, podľa platnej programovej štruktúry RTVS.
- 2.3 Hlavným usporiadateľom akcie je RTVS v spolupráci s Pohodou

3. Záväzky zmluvných strán

- 3.1 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje včas plniť prijaté záväzky (podľa dohodnutých realizačných termínov výroby) tak, aby jednotlivé termíny výroby neohrozili resp. nespôsobili omeškanie a pod.

3.2 **RTVS zabezpečí :**

- kompletne ozvučenie štúdia počas akcie vrátane skúšok,
- realizáciu akcie, štúdio a ďalšie priestory (galéria SRO, kuchynka pri tlačovom centre SRO) potrebné na prípravu a realizáciu akcie,
- odvysielanie priameho prenosu vstupov z akcie,
- odvysielanie programových upútaviek na akciu,
- nahlásenie verejnej produkcie organizácii kolektívnej správy práv a na príslušnom miestnom úrade.

RTVS si vyhradzuje právo:

- neodvysielat' priamy prenos vstupov z akcie z dôvodov vyššej moci alebo v prípade zmeny programovej štruktúry,
- na bezplatnú výmenu zvukového záznamu akcie alebo jej zostrihu, v členských štátoch EBU.

3.3 **Pohoda zabezpečí a finančne vysporiada :**

- kompletne produkčné zabezpečenie akcie,
- uzatvorenie autorských zmlúv v zmysle z.č. 618/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov s výkonnými umelcami účinkujúcimi na akcii a autormi, ktorých diela budú na akcii použité, príp. iné zmluvy potrebné na prípravu a realizáciu akcie,
- kompletný program akcie,
- cestovné a ubytovanie výkonných umelcov,
- zabezpečia základnú pódiovú aparatúru (základná zostava bicích, gitarové a basové kombá podľa technických požiadaviek účinkujúcich),
- občerstvenie pre hostí a účinkujúcich.

4. Vysporiadanie autorských práv a práv výkonných umelcov, resp. tretích osôb

- 4.1. Pohoda vyhlasuje, že nadobudla od výkonných umelcov na dobu chránenú autorským zákonom územne neobmedzené práva, ktoré ju oprávňujú poskytnúť licenciu RTVS na zaznamenanie diela, umeleckého výkonu na zvukový záznam a na jeho vysielanie rozhlasom. Rozhlasovým vysielaním sa rozumie verejný prenos uskutočňovaný RTVS a to i v prípade, ak ho technicky zabezpečuje iná osoba pod vedením RTVS na jeho zodpovednosť, vrátane káblového vysielania (káblovej retransmisie) a vysielanie pomocou satelitu. Za rozhlasové vysielanie sa pre účely tejto zmluvy považuje aj sprístupňovanie vysielania prostredníctvom siete internet (webcasting, streaming), vrátane terestrického šírenia programu a sprístupňovanie archívnych programov RTVS prostredníctvom elektronickej siete internet (downloading, on demand, podcast) resp.

iných dnes známych alebo počas platnosti tejto zmluvy vyvinutých komunikačných sietí (technológií).

- 4.2 Pohoda vyhlasuje a potvrdzuje, že vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, v zmysle uzatvorených autorských zmlúv a vysporiada všetky aj ďalšie ňou uzatvorené zmluvy.
- 4.3 Použitie autorských diel a umeleckých výkonov rozhlasovým šírením vysporiada RTVS podľa hromadných zmlúv s organizáciami kolektívnej správy práv.
- 4.4 Akékoľvek iné použitie výkonov výkonných umelcov a diel autorov ako je uvedené v tomto článku zmluvy vyžaduje písomný súhlas obidvoch zmluvných strán.

5. Osobitné ustanovenia

- 5.1 Pohoda sa zaväzuje, že program akcie nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo, ktoré môžu byť v rozpore s dobrými mravmi a dobrým menom RTVS. Pohoda sa zaväzuje, že obsah programu bude v súlade so z.č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene z.č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov a z.č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou medzi zmluvnými stranami vzniknú, budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou.

6. Platnosť zmluvy

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. od 2.4.2012 do 3.4.2012
- 6.2 Platnosť zmluvy končí:
 - dohodou zmluvných strán,
 - uplynutím dohodnutej doby,
 - odstúpením od zmluvy.
- 6.3 Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od zmluvy odstúpiť, z dôvodu závažného porušenia zmluvných povinností druhej zmluvnej strany.
- 6.4 Za závažné porušenie zmluvných povinností zo strany Pohody sa považuje:
 - porušenie povinností podľa bodu 3.3., 4.1., 4.2 a 4.4. tejto zmluvy.
- 6.5 Za závažné porušenie povinností zo strany RTVS sa považuje:
 - porušenie povinností podľa bodu 3.2. a 4.4. tejto zmluvy.
- 6.6 Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.7 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že si nebudú vracat' už

poskytnuté plnenia a najneskôr do 14 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy sa dohodnú na vysporiadaní svojich záväzkov.

7. Zmluvné pokuty

- 7.1. V prípade, že jedna zo zmluvných strán odstúpi od zmluvy, je táto povinná zaplatiť odstupné vo výške nákladov druhej zmluvnej strany na prípravu akcie.
- 7.2. Dotknutá zmluvná strana si zmluvnú pokutu uplatní samostatnou faktúrou so splatnosťou 21 dní odo dňa jej doručenia.
- 7.3. V prípade, že porušením povinností uložených v čl. 5 bod 5.1 bude zo strany Rady pre vysielanie a retransmisiu, súdu alebo iného štátneho orgánu, právoplatne uložená RTVS pokuta alebo iná sankcia, je agentúra povinná túto zaplatiť v lehote do 3 dní od právoplatnosti takéhoto rozhodnutia, rozsudku, alebo uznesenia.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Prípadné dodatky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán vykonanej v písomnej forme. Písomná forma je podmienkou platnosti dodatku.
Dojednania uskutočnené pred i po podpísaní tejto zmluvy, pri ktorých nebola dodržaná písomná forma, nemajú právnu účinnosť.
- 8.2. Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 8.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.4. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
- 8.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Rozhlas a televíziu Slovenska

Za Pohoda festival, s.r.o.:

.....
PhDr. Miloslava Zemková
generálna riaditeľka
Rozhlas a televízia Slovenska

.....
Mgr. Michal Kaščák
executive director